

# KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

## Clean Drop coffee server cleaning aid

### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

#### 1.1 Tuotetunniste

**Kauppanimi** Clean Drop coffee server cleaning aid  
**Sisäinen nro.** 154

#### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

**Käyttöalue** Kahvi- ja termoskannun puhdistaminen.

#### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

**Toimittaja** Norsk Kaffeinformasjon Handel AS  
 Niels Juels gate 16  
 N-0272 Oslo, Norway  
 Puh: +47 23 13 18 50  
 E-mail: cleandrop@kaffe.no  
 www.kaffe.no  
**Yhteyshenkilö** Marit Lynes (E-mail cleandrop@kaffe.no)

#### 1.4 Häätöpuhelinnumero

**Puhelinno., hätätilanteessa** 112 / Myrkytyskeskukseen FI : +358 9 471 977 Email: <http://www.hus.fi/default.asp>

### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

#### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

**Luokittelu ainedirektiivi 67/548/ETY, 99/45/EY & 2001/58/EY (DSD/DPD)** Xi  
 R-36/38  
**Luokittelu ainedirektiivi 1272/2008 (CLP)** GHS07, Varoitus  
 Skin Irrit. 2: H315  
 Eye Irrit. 2: H319

#### 2.2 Merkinnät

**CLP**  
**Varoitusmerkillä**



**Huomiosanalla**

Varoitus

**Vaaralausekkeella**

Skin Irrit. 2: H315 Ärsyttää ihoa.  
 Eye Irrit. 2: H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

**Turvausekkeella**

P101 Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti.  
 P102 Säilytä lasten ulottumattomissa.  
 P280 Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/silmiensuojainta /kasvonsuojainta.  
 P305+P351+P338 JOS KEMIKAALIA JOUTUU SILMIIN: Huuhto huolellisesti vedellä usean minuutin ajan. Poista piilolinssit, edical voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista.  
 P501 Hävitä sisältö/pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti.

**Sisältää**

tetrakaliumpyrofosfaatti  
 natriumperkarbonaatti

omenahappo  
natriumlaurylsulfat

### 2.3 Muut vaarat

Täyttää kriteerit vPvB	Ei.
Täyttää kriteerit PBT	Ei.
Muut vaarat, jotka eivät johda luokituksen	Ei tiedetä.

## KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

### 3.2 Seokset

#### Aineosan nimi

Nimi	ETY-nro	CAS-nro	Pitoisuus	Symboli	Luokituksesta
tetrakaliumpyrofosfaatti	230-785-7	7320-34-5	30-60 %	Xi	R-36
natriumbikarbonaatti	205-633-8	144-55-8	10-30 %	-	
natriumperkarbonaatti	239-707-6	15630-89-4	10-25 %	Xn ,O	R-22, R-36/38, R-8
omenahappo	230-022-8	6915-15-7	10-30 %	Xi	R-36
natriumlaurylsulfat	236-091-0	73296-89-6	1-10 %	Xi	R-36/38
natriumkarbonaatti	207-838-8	497-19-8	1-5 %	Xi	R-36

#### CLP

Nimi	REACH-nro	Pitoisuus	Symboli	Luokituksesta	CAS-nro
tetrakaliumpyrofosfaatti	01-21194893 69-18	30-60 %	GHS07, , Varoitus	Eye Irrit. 2: H319	7320-34-5
natriumbikarbonaatti	N/A	10-30 %			144-55-8
natriumperkarbonaatti	01-21194572 68-30	10-25 %	GHS03, , Varoitus	Ox. Sol. 3: H272, Acute Tox. 4: H302, Skin Irrit. 2: H315, Eye Irrit. 2: H319	15630-89-4
omenahappo	01-21199069 54-31	10-30 %	GHS07, , Varoitus	Eye Irrit. 2: H319	6915-15-7
natriumlaurylsulfat	01-21194894 64-26	1-10 %	GHS07, , Varoitus	Skin Irrit. 2: H315, Eye Irrit. 2: H319	73296-89-6
natriumkarbonaatti	01-21194854 98-19	1-5 %	GHS07, , Varoitus	Eye Irrit. 2: H319	497-19-8

#### Lauseitten selitykset, ks. kappale 16

## KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

**Yleistä** Siirrä loukkaantunut pois altistuksen aiheuttajan läheisyydestä. Tavallinen ensiapu, lepo, lämpö ja raitis ilma. Ota yhteys lääkäriin, jos vaiva jatkuu.

### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

**Erityiset ensiapuohjeet** Ei erityisiä ensiaputoimia ilmoitettu.

### 4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

**Hengitys** Ei erityisiä ensiaputoimia ilmoitettu.

**Nieleminen** Huuhtelee nenä, suu ja nielu vedellä. Anna paljon vettä. Älä oksennuta. Jos oksentaminen tapahtuu, pidä pää alhaalla niin, että mahansisältö ei pääse alas keuhkoihin. Ota yhteys lääkäriin.

<b>Iho</b>	Pese iho huolellisesti saippualla ja vedellä. Ota yhteys lääkäriin, jos ärsytys jatkuu.
<b>Roiskeet silmiin</b>	Huuhtele HETI silmiä runsaalla vedellä. Pidä silmäluomet avattuina. Poista mahd. piilolasit silmistä ennen huuhtelua. Jatka huuhtelua vähintään 15 minuutin ajan. Ota yhteys lääkäriin, jos vaiva jatkuu.

## KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

### 5.1 Sammutusaineet

<b>Sammutusaineet</b>	Sammutusaine valitaan ottaen huomioon paloympäristö.
<b>Erityiset suojaimet tulipaloa varten</b>	Siirrä säiliö palopaikalta, jos tämä voi tapahtua vaaratta. Jäähdytä tulelle alttiina olevia säiliötä vedellä, kunnes tuli on sammunut.

### 5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

<b>Hajoamistuotteet</b>	Palaessa tai kovassa kuumuudessa muodostuu: Hiilimonoksidi (CO), Hiilidioksidi (CO <sub>2</sub> ), Rikkioksidit (SO <sub>x</sub> ), Oksideja: Natrium, Fosfori,
-------------------------	---

### 5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

<b>Suojaimet tulipaloa varten</b>	Palokaasuille/hajoamistuotteille altistuvilla pelastajilla tulee olla paineilmakäyttöiset hengityslaitteet.
-----------------------------------	---

## KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

### 6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

<b>Ohjeet henkilövahinkojen estämisestä</b>	Tarpeellisia henkilönsuojaimia käytettävä - ks. kohta 8. Vältä iho- ja silmä yhteyttä.
---	--

### 6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

<b>Ohjeet ympäristövahinkojen estämisestä</b>	Suuria määriä ei saa päästää viemäriin.
---	---

### 6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

<b>Puhdistusohjeet</b>	Rajoita vuoto. Estä suuri päästö viemäriin. Pienet vuodot poistetaan pölynimurilla. Huuhtele valuma-alue puhtaaksi runsaalla vedellä. Voidaan huuhdella pois kaatoaltaassa. Kerää ja käytä uudelleen tai säilytä tiiviissä säiliöissä hyväksytyssä paikassa.
------------------------	--

### 6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Jätteet käsitellään luvun 13 mukaisesti.

## KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

### 7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

<b>Käsittely</b>	Vältä vuotoja sekä iho- ja silmäkosketusta. Vältä pölyä muodostavaa käsittelyä.
------------------	--

### 7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

<b>Varastointi</b>	Säilytys huoneen lämmössä.
--------------------	----------------------------

### 7.3 Erityinen loppukäyttö

<b>Erityiset käytöt</b>	Saadakseen lisätietoja ota yhteyttä toimittajaan.
-------------------------	---

## KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Aineosan nimi	CAS nro.	Viitteet	HTP (8 h.)	HTP (15 min.)	Päiväys
natriumkarbonaatti	497-19-8	HTP.	2 mg/m <sup>3</sup>		

<b>Aineosa</b>	Altistusrajaa aineosille ei ole ilmoitettu.
----------------	---

### Henkilökohtaiset suojaimet



<b>Ilmastointi</b>	Ei erityisiä vaatimuksia ilmanvaihdosta.
<b>8.2 Altistumisen ehkäiseminen</b>	
<b>Hengityksensuojaus</b>	Hengityssuojainta ei vaadita.
<b>Käsiensuojaus</b>	Pitkäaikaisessa tai toistuvassa ihokosketuksessa käytettävä suojakäsineitä. Nitriilikumi-, PVA- tai vitonkumikäsineet soveltuvat parhaiten. Standardi EN 374. Tiedot läpäisyajasta ja käsineiden paksuudesta ovat suuntaa antavia. Tarkat tiedot saatavissa käsineiden toimittajalta.
<b>Silmiensuojaus</b>	Käytä kemikaaleille hyväksytyjä silmäsuojaimia, jos silmien altistuksen vaara on ilmeinen. Standardi EN 166.
<b>DNEL</b>	Ei tietoja.
<b>PNEC</b>	Ei tietoja.

## KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

<b>Olomuoto</b>	Kiinteä aine. Tabletti.		
<b>Väri</b>	Valkoinen.		
<b>Haju</b>	Hajuton tai ominainen haju puuttuu.		
<b>Liukoisuus</b>	Liukenee herkästi veteen.		
<b>Suhteellinen tiheys (g/cm<sup>3</sup>)</b>	~ 1,2	<b>Lämpötila (°C)</b>	20
<b>pH-arvo, laimentamaton liuos</b>	<11,5		

### 9.2 Muut tiedot

<b>Turvallisuustiedot</b>	Ei tiedossa.
---------------------------	--------------

## KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

### 10.1 Reaktiivisuus

Ei-reaktiivisia ryhmiä.

### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Stabiili tavanomaisissa lämpötiloissa ja ohjeenmukaisessa käytössä.

### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

<b>Vaarallinen polymeroituminen</b>	Ei polymeroidu.
-------------------------------------	-----------------

### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Ei tunnettuja riskitekijöitä.

### 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

<b>Vältettävät materiaalit</b>	Vahvat hapot.
--------------------------------	---------------

### 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

<b>Haitalliset hajoamistuotteet</b>	Ei vaarallisia hajoamistuotteita, mikäli käytetään ohjeiden mukaisesti.
-------------------------------------	---

## KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

### 11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

<b>Herkistyminen</b>	Epätodennäköinen allergian aiheuttaja.
<b>Perimää vaurioittavat ominaisuudet</b>	Ei periytyviä tai mutageenisia vaikutuksia.

<b>Syöpövaarallisuus</b>	Ei ole mitään todisteita, että aineella olisi syöpää aiheuttavia ominaisuuksia.
<b>Lisääntymisvaarallisuus</b>	Ei tunnettuja vaarallisia vaikutuksia lisääntymiseen, hedelmällisyyteen tai syntymättömälle lapselle.
<b>Terveysvaikutuksiin liittyvät tiedot</b>	Pienten ainemäärien vuoksi altistumisriskiä yksittäisen yksikön aineisiin pidetään merkityksettömänä.
<b>Hengitys</b>	Pöly voi ärsyttää hengitystiehyitä ja keuhkoja.
<b>Nieleminen</b>	Voi aiheuttaa pahoinvointia nieltäessä
<b>Iho</b>	Ärsyttää ihoa.
<b>Silmät</b>	Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
<b>Altistumistiet</b>	Iho ja/tai silmäkosketus.
<b>Tiedot lääkärille</b>	Hoito oireiden mukaan.
<b>AINEOSAT:</b>	<b>tetrakaliumpyrofosfaatti</b>
<b>Myrkyllinen annos, LD50</b>	2980 mg/kg (suun kautta hiirelle)
<b>Myrkyllinen annos, LD50 iho</b>	>4640 mg/kg (ihon kautta kaniinille)
<b>AINEOSAT:</b>	<b>natriumperkarbonaatti</b>
<b>Myrkyllinen annos, LD50</b>	1034 mg/kg (suun kautta rotalle)
<b>Myrkyllinen annos, LD50 iho</b>	>2000 mg/kg (ihon kautta kaniinille)
<b>AINEOSAT:</b>	<b>omenahappo</b>
<b>Myrkyllinen annos, LD50</b>	1600 mg/kg (suun kautta hiirelle)
<b>AINEOSAT:</b>	<b>natriumkarbonaatti</b>
<b>Myrkyllinen annos, LD50</b>	4090 mg/kg (suun kautta rotalle)
<b>Myrkyllinen konsentraatio, LC50</b>	<2,3 mg/l/4h (hengitysteitse rotalle)

## KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

### 12.1 Myrkyllisyys

#### Ekotoksisuus

Tuotteen ainesosia ei ole luokiteltu ympäristölle haitallisiksi. Ei voida kuitenkaan sulkea pois mahdollisuutta, että suuret tai säännölliset päästöt ympäristöön voivat aiheuttaa ympäristölle haittaa ja vahinkoja.

### 12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Tuotteen uskotaan olevan biohajoava.

### 12.3 Biokertyvyys

Tuote ei sisällä aineita, joiden uskotaan olevan bioakkumuloituvia.

### 12.4 Liikkuvuus maaperässä

#### Liikkuvuus

Liukenee herkästi veteen.

### 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

#### PTB/vPvB

Komponenttia/komponentteja ei ole merkitty PBT- tai vBvP-aineiksi.

### 12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Ei tiedossa.

<b>AINEOSAT:</b> Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle	<b>tetrakaliumpyrofosfaatti</b> Akuutti myrkyllisyys. 48 tuntia kala 750 mg/l LC0, Guldid
<b>AINEOSAT:</b> Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle	<b>natriumbikarbonaatti</b> EC50 120 hours levä 650 mg/l Nitscheria linearis
<b>LC50, 96 h, Kala (mg/l)</b>	7550 (Gambusia affinis)
<b>EC50, 48 h, Daphnia, (mg/l)</b>	2350 (Daphnia magna)
<b>AINEOSAT:</b> LC50, 96 h, Kala (mg/l)	<b>natriumperkarbonaatti</b> 70,7 (Pimephales promelas)
<b>EC50, 48 h, Daphnia, (mg/l)</b>	4,9 (Daphnia pulex)
<b>AINEOSAT:</b> Jakaantumiskerroin (log Pow)	<b>omenahappo</b> -1,26
<b>AINEOSAT:</b> AINEOSAT:	<b>natriumlaurylsulfat</b>
<b>LC50, 96 h, Kala (mg/l)</b>	<b>natriumkarbonaatti</b> 300 (Lepomis macrochirus)
<b>EC50, 48 h, Daphnia, (mg/l)</b>	265 (Daphnia magna)
<b>Jakaantumiskerroin (log Pow)</b>	0

## KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

<b>Yleistä/puhdistus</b>	Tuotteen jätteet ovat ongelmajätettä.
<b>Hävittäminen</b>	Jätteitä on käsiteltävä varoen ja ne on toimitettava hyväksytylle käsittely- tai vastaanottoasemalle.
<b>Jäteluokka</b>	20 01 29 pesu- ja puhdistusaineet, jotka sisältävät vaarallisia aineita Annettu EWC-koodi on suuntaa antava. Koodi määräytyy jätteen muodostumistavan mukaan. Käyttäjän täytyy arvioida oikea koodi.
<b>Saastunut pakkaus</b>	Noudata käytetyn pakkausmateriaalin hävittämiseksi annettuja ohjeita.

## KOHTA 14: Kuljetustiedot

<b>Yleistä</b>	Tuotteeseen ei sovelleta vaarallisten tavaroiden kuljetusta koskevia kansainvälisiä säännöksiä (ADR/RID, IMDG, IATA/ICAO).
<b>14.1 YK-numero</b>	
<b>14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi</b>	
<b>14.3 Kuljetuksen vaaraluokka</b>	
<b>SISÄVESIKULJETUS (ADN):</b>	
<b>14.4 Pakkausryhmä</b>	
<b>14.5 Ympäristövaarat</b>	
<b>Sisävesikuljetustiedot</b>	Ei sovelleta.
<b>14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle</b>	Ei erityisiä toimenpiteitä.
<b>14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti</b>	Ei IBC-koodia irtolastikuljetusta varten merellä (MARPOL).

## KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

<b>15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö</b>	
<b>EU-direktiivit</b>	EY-asetuksen 453/2010/EY, 1907/2006/ETY (REACH), 1272/2008/EY (CLP), 790/2009/EY, Maakuljetukset (ADR)/Rautatiekuljetukset (RID), Merikuljetukset (IMO-Luokka), Ilmakuljetukset (IATA/ICAO-Luokka), HTP-arvot.
<b>15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi</b>	
<b>Kemikaaliturvallisuusarviointi</b>	Tälle tuotteelle ei ole laadittu kemiallista turvallisuusraporttia (CSR).

**KOHTA 16: Muut tiedot**

<b>Selitykset R-lausekkeisiin osassa 3</b>	R-22 Terveydelle haitallista nieltynä. R-36 Ärsyttää silmiä. R-36/38 Ärsyttää silmiä ja ihoa. R-8 Aiheuttaa tulipalon vaaran palavien aineiden kanssa.
<b>Selitykset lausekkeisiin osassa 3</b>	H272 Voi edistää tulipaloa; hapettava. H302 Haitallista nieltynä. H315 Ärsyttää ihoa. H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
<b>DSD/DPD</b>	
<b>R-lausekkeet</b>	R-36/38 Ärsyttää silmiä ja ihoa.
<b>* Tiedot tarkistettu edellisen Ktt:n-version laatimisen jälkeen</b>	
<b>Tarkistuskommentit</b>	Tarkastus 17.04.2015 nro 1: korvaa käyttöturvallisuustiedotteen 04.05.2010. Laadittu CLP-formaatissa. Ei muutoksia koostumuksessa tai luokituksessa.
<b>Laatinut:</b>	Essenticon AS, Leif Weldingsvei 18, N-3208 Sandefjord, Norja. E-mail: post@essenticon.no. Puh.: +47 33 42 34 50 - Fax: +47 33 42 34 59 www.essenticon.com
<b>Antamispäivä</b>	04.05.2010
<b>Julkaisupäivä</b>	17.04.2015
<b>Tarkistusno.</b>	1
<b>Versionro./korvatun ktt:n pvm:</b>	04.05.2010
<b>Ktt:n status:</b>	CLP 03 ATP
<b>Allekirjoitus:</b>	KD
<b>Vastuuvapauslauseke</b>	Tämän tuoteselosteen tiedot vastaavat tämänhetkisiä tietoja ja kokemuksia, mutta tietojen kattavuutta ei voida taata. Tietojen riittävyyden varmistaminen suunnitellussa käyttötarkoituksessa on siksi tarkoituksenmukaista käyttäjän näkökulmasta.